# SCHAEFFLER

VAT reg.nr.: DE291636029

**Consegna n.**
**Delivery Note No.**
Packliste / Packing note

Schaeffler Debrecen Kft. Hatar ut 1/D. 4031 Debrecen

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight: Porto franco/ Free; Porto assegnato / Not Free

7 Consegna / Delivery: Ferrovia/ Rail; Trasportatore/ Carrier; Trasporto / Freight; Mezzo vostro/ Other Vehicle; Espresso/ Express; Mezzo proprio/ Own Vehicle

Incoterms: FCA DEBRECEN

3 Consegna n./ Delivery Note No.: 27023033

4 Data spedizione/ Shipping Date: 29.04.2024

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

N. fornitore/ Supplier No.: 91000733

VAT reg.nr.: IT04886850728

| 11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No. | 10 Vostro riferimento / Your Reference | 15 Altre informazioni/ Additional Data | 12 Nostro reparto/ Our Department | 13 Tel. | 14 Nr. destinatario/ Receiver No. | 16 Nr. d'ordine/ Order No. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 550004735501 | 411 | | PJSFAH-PLL5<br>Vitai Mihály | +3652581214 | 24466 | 313218 |

19 Codice destinazione/ Shipping Code: Optimus '92 Kft
Autocarro / Standard

48 Nr. conto: 999990

21 Imballaggio/ Packing: 8 x TBA-500273, 128 x TBA-520880, 8 x TBA-500274

22 Specifica di destinazione/: 28946574

26 Destinazione Receiving Location: 14248

20 Porto franco/ Free

Porto assegnato/ Not Free: X

23/24 Lordo/ Gross: 1.432,8 KG

Netto/Net: 1.140,8 KG

Peso totale/Total Weight

25 Indirizzo di destinazione/ Shipping Address: 180367508 - 501342967

31407

| 27 Art. | 28 Articolo cliente / Receiver Part No. | Descrizione / Description / Part No. / Pack | 30 Quantità / Quantity | 31 ME / Qtà Unitaria | Consegna/Delivery / Handling Unit |
|---|---|---|---|---|---|
| 001 | 9000112973 | F-604633.LTR1-H84#S90<br>Anello esterno<br>083465960-4350-12 | 11.520 | PZ | **27023033/10** |

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 11520
Quantità effettiva:
Tipo imballaggio:
Quantità imballi: 8
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 06/05/24
Firma

168119112
168119108
168119109
168119107
168119110
168119106
168119111
168118990

| Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No. | Lotto / Batch | Quantità / Quantity | Ursprungsland / Country of origin |
|---|---|---|---|
| 550004735501 | 0092685562 | 1.440 PZ | Ungheria |
| 550004735501 | 0093221009 | 10.080 PZ | Ungheria |

Packing List e dimensioni

| No | Packing No. | Peso netto | Peso lordo | Dimensioni | Descrizione imballaggio | Kanban No. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 168119112 | 142,6 KG | 179,1 KG | 795x 599x 720 MM | TBA-500273 | |
| | | Articolo 083465960-4350-12 | | F-604633.LTR1-H84#S90 | | Quantità: 1440 PZ |
| 2 | 168119108 | 142,6 KG | 179,1 KG | 795x 599x 720 MM | TBA-500273 | |



**Schaeffler Technologies AG & Co. KG,** Industriestrasse 1-3, 91074 Herzogenaurach, Phone +49 9132 82-0, Fax +49 9132 82-4950,
www.schaeffler.de/en, Registered Seat: Herzogenaurach, Commercial Register: AG Fürth HRA 10129, VAT reg. no. DE 291 636 029
General Partner: Schaeffler AG, Registered Seat: Herzogenaurach, Commercial Register: AG Fürth HRB 14738 Board of Managing Directors: Klaus Rosenfeld (CEO), Claus Bauer, Andreas Schick, Dr. Astrid Fontaine, Jens Schüler, Dr. Stefan Spindler, Uwe Wagner, Matthias Zink
Bank accounts: EUR: IBAN DE35760800400121046400 (BIC/SWIFT COBADEFF),USD: IBAN DE42501108006161304859 (BIC/SWIFT CHASDEFXXXX)

**SCHAEFFLER**

**Consegna n.**
**Delivery Note No.**
Packliste / Packing note

Schaeffler Debrecen Kft. Hatar ut 1/D. 4031 Debrecen

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./ Delivery Note No. **27023033**

4 Data spedizione/ Shipping Date 29.04.2024

Packing List e dimensioni

| No | Packing No. | Peso netto | Peso lordo | Dimensioni | Descrizione imballaggio | Kanban No. | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Articolo | 083465960-4350-12 | | F-604633.LTR1-H84#S90 | Quantità: | 1440 PZ |
| 3 | 168119109 | 142,6 KG | 179,1 KG | 795x 599x 720 MM | TBA-500273 | | |
| | | Articolo | 083465960-4350-12 | | F-604633.LTR1-H84#S90 | Quantità: | 1440 PZ |
| 4 | 168119107 | 142,6 KG | 179,1 KG | 795x 599x 720 MM | TBA-500273 | | |
| | | Articolo | 083465960-4350-12 | | F-604633.LTR1-H84#S90 | Quantità: | 1440 PZ |
| 5 | 168119110 | 142,6 KG | 179,1 KG | 795x 599x 720 MM | TBA-500273 | | |
| | | Articolo | 083465960-4350-12 | | F-604633.LTR1-H84#S90 | Quantità: | 1440 PZ |
| 6 | 168119106 | 142,6 KG | 179,1 KG | 795x 599x 720 MM | TBA-500273 | | |
| | | Articolo | 083465960-4350-12 | | F-604633.LTR1-H84#S90 | Quantità: | 1440 PZ |
| 7 | 168119111 | 142,6 KG | 179,1 KG | 795x 599x 720 MM | TBA-500273 | | |
| | | Articolo | 083465960-4350-12 | | F-604633.LTR1-H84#S90 | Quantità: | 1440 PZ |
| 8 | 168118990 | 142,6 KG | 179,1 KG | 795x 599x 720 MM | TBA-500273 | | |
| | | Articolo | 083465960-4350-12 | | F-604633.LTR1-H84#S90 | Quantità: | 1440 PZ |

Gestione imballaggi a rendere

| | | | |
|---|---|---|---|
| 8,000 | P-26-SGP3 Pallet 795X599X160-INA-HLZ | 002095866-0000 | TBA-500273 |
| 128,000 | P-14-R4315-1 SLC BL-VDA-400X300X147.5-PP | 012795267-0000 | TBA-520880 |
| 8,000 | P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG | 000984477-0000 | TBA-500274 |

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.



**Schaeffler Technologies AG & Co. KG,** Industriestrasse 1-3, 91074 Herzogenaurach, Phone +49 9132 82-0, Fax +49 9132 82-4950,
*www.schaeffler.de/en, Registered Seat: Herzogenaurach, Commercial Register: AG Fürth HRA 10129,* VAT reg. no. DE 291 636 029
General Partner: Schaeffler AG, Registered Seat: Herzogenaurach, Commercial Register: AG Fürth HRB 14738 Board of Managing Directors: Klaus Rosenfeld (CEO),
Claus Bauer, Andreas Schick, Dr. Astrid Fontaine, Jens Schüler, Dr. Stefan Spindler, Uwe Wagner, Matthias Zink
Bank accounts: EUR: IBAN DE35760800400121046400 (BIC/SWIFT COBADEFF),USD: IBAN DE42501108006161304859 (BIC/SWIFT CHASDEFXXXX)

**1** Absender ((Name, Anschrift, Land) / Sender (Name, Address, Country)

Lieferantennr. / Supplier No. 91000733

Schaeffler Debrecen Kft.

Hatar ut 1/D.
HU-4031 Debrecen

# INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
# INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE
# CMR

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

Page 1 / 1

88185327

**2** Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Consignee (Name, Address, Country)

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

**16** Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Carrier (Name, Address, Country)

Optimus '92 Kft

Huszár Gál út 54
HU-4033 Debrecen

**3** Auslieferungsort des Gutes / Place designated for delivery of goods

Ort/Place: Modugno 14248

Land/Country: Italy

**17** Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Successive Carriers (Name, Address, Country)

AUTODANA GROUP S.R.L.
J01/294/2006 ; RO 18517892
Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8
Jud ALBA - ROMÂNIA

**4** Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Place and Date of Acceptance of Goods

Ort/Place: Debrecen

Land/Country: Hungary

Datum/Date: 02.05.2024

**18** Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Reservations of Carriers

**5** Beigefügte Dokumente / Documents Enclosed

O Commercial Invoices
O AE

| **6** Kennzeichen und Nr. / Mark and Nos | **7** Anzahl der Packstücke / No. of Packages | **8** Art der Verpackung / Type of Packaging | **9** Bezeichnung des Gutes / Description of Goods | **10** Statistiknummer / Statistical Number | **11** Bruttogewicht (kg) / Gross Weight (kg) | **12** Volume (m³) / Volume (m³) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 0028946034 | 8 | TBA-500273 | | 84829900 | 1680,00 | 1,736 |
| 0028946038 | 15 | TBA-500273 | | | 3058,50 | 3,255 |
| 0028946318 | 12 | TBA-500273 | | | 2758,80 | 2,604 |
| 0028946574 | 8 | TBA-500273 | | | 1432,80 | 2,744 |
| 0028977669 | 1 | TBA-500273 | | | 179,10 | 0,343 |
| Total: | 44 | Packing | | | 9109,20 | 10,682 |

| Bez.s. Nr.9 Descr. No.9 | Gefahrzettelmuster-Nr. / Hazard Label No. | UN-Nummer / Number UN | Verp.-Gruppe / Packaging Group |
|---|---|---|---|
| | | | |

**19** zu zahlen vom: / To Be Paid By:

| | Absender / Sender | Währung / Currency | Empfänger / Consignee |
|---|---|---|---|
| Fracht / Transportation Charges | | | |
| Ermäßigungen / Reductions | | | |
| Zwischensumme / Subtotal | | | |
| Zuschläge / Supplement | | | |
| Nebengebühren / Additional Fees | | | |
| Sonstiges / Others | | | |
| Zu zahlende Gesamt- / Total to Pay | | | |

**13** Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / Sender's Instructions for Customs, etc.

DELIVER WITH DELIVERY NOTE ONLY
CONTACT PERSON/POINT OF DISPATCH
PJSFAH-PLL5 Mihaly Vitai
TEL: +3652581214 FAX:

**14** Rückerstattung / Reimbursement

**15** Frachtzahlungsanweisung / Payment of Freight Charges

FCA DEBRECEN

**20** Besondere Vereinbarungen / Special agreements

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei C... 26 Modugno (BA)

**21** Ausgefertigt in / Established in: Debrecen

am / at: 02.05.2024

**24** Empfangen am / Goods received on: 06 MAG 2024

Datum / Date

**22** Schaeffler Debrecen Kft.
Hatar ut 1/D.
4031 Debrecen

Unterschrift und Stempel des Absenders / Signature and Stamp of Sender

**23** AUTODANA GROUP S.R.L.
J01/294/2006 ; RO 18517892
Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8
Jud ALBA - ROMÂNIA

Unterschrift und Stempel des Frachtführers / Signature and Stamp of Carrier

"Riserva di verificare quantità e quantità"

Unterschrift und Stempel des Empfängers / Signature and Stamp of Consignee

**25** Angaben zur Ermittlung der Entfernung / Calculation of distance

| von/from | bis/to | km |
|---|---|---|
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

**26** Contract Partner of Carrier

**27**

| | Plate Number | Net Load in kg |
|---|---|---|
| Kfz | AB20CYK/AB95CYK | |
| Anhänger | | |

**Paletten-Absender - Paletts Sender**

| Type | Number | No Exchange | Exchange |
|---|---|---|---|
| Euro Pallet | | | |
| Gitterbox | | | |
| Single Pallet | | | |
| | | | |

Confirmation of Recipient/Date/Signature

**Paletten-Empfänger - Paletts Consignee**

| Type | Number | No Exchange | Exchange |
|---|---|---|---|
| Euro Pallet | | | |
| Gitterbox | | | |
| Single Pallet | | | |
| | | | |

Confirmation of Driver/Date/Signature